



ԵԵՃՄ ԸՃԸՁ | ՕԸԽԽՕԽ
ccix mimun amllal



ՏՓԽԽԽԽ
ihlliln

ՕԸՁԸ | ԿԸԸԸՁԽԽ
amud n tmdyazin

ΣΦΙΙΣΙΙ
ihlliln

ᄒᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒᄒ
ccix mimun amllal

ᄒᄒᄒᄒᄒ
ihlliln

ᄒᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒᄒᄒ
amud n tmdyazin

ᄒᄒᄒᄒᄒᄒ ᄒᄒᄒᄒᄒ
tazduyt n imdyazn

ᄒᄒᄒᄒ
asmar
Lahbib Fouad

Publications de l'Institut Royal de la Culture Amazighe

Centre des Etudes Artistiques, des Expressions Littéraires

et de la Production Audiovisuelle

Série : Collecte N° : 12

Titre : ⵛⴰⵎⵎⵉⵏ / ihllin
Auteur : Ccix mimun amlal
Editeur : ⵝⵓⵏⵉⵔ ⵝⵓⵎⵎⵓⵏ ⵏ ⵛⵉⵏⵜ ⵏ ⵉⵎⵓⵏⵉⵏ (IRCAM)
Suivi : Lahbib Fouad et UE-CTDEC
Couverture : Unité de l'édition
Dépôt légal : 2016MO4279
ISBN : 978-9954-28-215-1
Imprimerie : El Maarif Al Jadida - Rabat
Copyright : IRCAM

ο ροαν ηηο οξλιη ηξηο οο%λοθο,
+ξλιε λ +οοοοηη ηο ηοη οροανξ
οεβει λοηξηη οο η%οο ξειανιξηηοη
οκοηο λο οη ηηηηηηοη λλοοοιο,
λιη ηι οοηοηι ξοοοη λ οο ξη%λο
ο χξο ηηοοοη οο λξχο οηηηοθξ
κβη ιχ. ξποξοη οο ιεη+οαιο
ξχοοο οξλιη ο οοο οηξηι λο + ξοξηο
ο ο% οοηο οοιοηι + ξλ ο% ηειξοξη
οοο ο οηο οηχ ξκκ+ ο% ηειχοηξη

80 2151 EE255.0+ 80 8051 MCΛ.Η24 .5. 204. 0 44.02X
4.0 8051 W80.0 20C | Q002 . 0 | 8XX.0 0 .51. 0.0
000. 5H. + HΛ.0.0. 0Λ + 2QC Q002 2JC +8ΛI. H 2Λ ΛH20 .0
21. 0.0 24 00.Λ20 .Λ + 210 Q002 XH HΛ22 .Λ .0 2. H2 1.1. H
2X .0 +2080. I. I | 2H.00I H0.0 2Q2C .Λ | 2. H H. X20
20QH ΛΛ811. H 2X 2Λ0H H. H. 2. + . H 2X .0 00H2I 2 QQ. 2
C. .0 Λ HXEE 8H80 HΛ.0. + 205. C. 2ΛΛ .Λ .0 X2H2I .1. H
H.0H 2H. H. 2551 X.0I . Q002 C. | HΛI.0 204.0 4024 .0

ИИ. +ΘΥ%Θ +.ΟΣΓ+ +%И ΓΣ ΛΛ ΣΘ +ΣΖΖΣΓ. ο.ΓΓ Κ%Σ.ΘΘ
+ΘΛΛИ +.ΘΘ.Η+ .ΘΘ. ИλΣ. ΣΛΛ. Χ ΠΣΙΘ ΣΛΛ. ИΣΓ.ι ΣΓ%ι ΣΘΘ
Γ.οιΣ QQ%+ +%ГИΣИΣИ. +ΣИИИ%Θ. %Ο ΣИИΣ ΠИ. ΓИ+ ΣΟ.ι
ИК%Θ+ΣΓ .ΣΛ Λ. Λ ΣИΘΘ. %ΟΧ.Ж .ο.ΓΓ +ΣИ %КГΣΣΕ .Ζ%Ο.Ο
ΣИИЕ Π.ΧΧ. ΣΟ. ο.Λ ΣКГЖ Γ. Χ .Θ ++КК.ι ΣИ.ΘΘИ Θ ΣΥΣΟ
Φ.С .ο.И.ο. ΓΣ ++ΧГ.ο.ГΥ Σ%ИЕ¹⁵ Π.ο.ΛΛ%Ο +ΛΛ. ИИ.ο.Σ+ Θ .С.ο.И

¹⁵ +.ο.ΠИ%ИИΣ+ , ΣΘΣΠΘΕΕ.ο. οο+ΣИ.ο.

¹⁶ ΣΛΛ.ο. , ΣИ+ο.

ዕድሜ ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ

ሰጠኝ ለሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ

የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ
የሌሎች ለማድረግ ለሌሎች ለማድረግ

ሀዘኝ ርዕይ ተሰብሎ ማለግ ርዕይ ሲሆን
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ

ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ
ሀዘኝ ርዕይ ሲሆን ለሆኑት ሀዘኝ ርዕይ

²⁵ ጳጳስ
²⁶ ሲሆን ርዕይ
²⁷ ሲሆን ርዕይ

Π.ΧΧ. ++ ΗΗΗ.ο.ο Λ ΣΠΛΗ.ο.Λ ς.ϕ.Η.ο.Λ.ο.Θ ΣΧ.Θ.Π.Ε.Θ
Π.Π. Σ++Η.Θ.Π.Π.Π.Σ.Λ.Σ.Ι.Λ.ο.ο Σ++ΧΧ.ο.Η.Λ.Θ.ο.Θ ς.Θ.ο.Ι
Σ.Θ. Σ.Ε.Γ.Η. Γ.ο.Ι.Η.ο.Θ.ο.ο.Λ. + Σ.Χ. Π.Π.ο. Ε.Η.Η.ο.Θ.Η. Λ.Λ.Η.ο.Π.Σ.
Η.Η.ο. Θ. Σ.Θ.Η.Λ.Λ.ο. Q.Θ.Θ.Σ. Η.Η.Ε.ο.ς.Λ. Η.Η.ο. ς.ο.Θ. Σ++Η.Κ.Σ.Ζ. Η.ο.Γ.ο.ο.
ο.ς.Π.ο.Κ. +Η.Η.Σ.Λ.ο. Γ.ο.Ι. Η.Γ.Θ.Σ.Θ. + Λ.ο. + ++Κ.Κ.ο. + ο.ο. Σ++Λ.ο.Π.ο.
Η.Η.ο. Γ.Ι.Θ.ο.ο. + ο.ο. Q.Θ.Θ.Σ. Η.Λ.Q.Γ.ο. Η.Π.ο. ο.ς.Π.ο. Θ. Π.Κ.Κ.ο.
Λ.ο.Θ.Θ. Σ.ς.ς.ο. Θ.Σ. ϕ.ο. Γ.Λ.Λ.Ι.Π.ο. Χ. Σ.Η.Η.ο. Η.Λ.ς.ο. Λ. Η.Σ.Γ.ο.Ι.

Σ+Ϟ. ΗΛΛ§Λ §Ο Ϛ§ϞΣ Λ §Ϛ||. ΨΨ.
Σ+Ϟ. ΣΧ§ΙΣΗ|| οΟ Σ++ΗϚ Λ ΛοΛΙοΟΙ
Λ||. ΣΗΗ. ΛΣΧΘ §Ϟ§++Η οΛ + ΣϞϞοϞοΗ
ΙοΦ||οϞ. +ΕϞΙ + οΟ Λ Ϛ§ΟΘ Λ ΣΛΛ§
QΘΘΣ Σ|| ϚοϞ ο ΗΗΘΛ Σ|| QΘΗΗΣΛο+
ΧΣϚ ΗΖΘΗ. ΘοΕΗ §|| ϞΣ +ΗΗ. Χ Λ§Η
§Ο ϚΣΗΘ +οϞϞοϞ ΗϞΟΣ §Η. ΕΕοQΣΘο.
ϞϞοΗϞ +οϞ§ϞϞ QϞΕοΙ ΗΗQE ο ΨΨ.
οΟΧοϞ ϞϞ ΣΕοΗ QΘΘΣ ΣΟο + ||οΘΣ
ΣΕ ϞΣ Ϛ§Η. ΗοΙΗ ||Θ ΣΧΛο +ΣϞΣϞοΟ
ΗΗο Θ Σ++ΘοϞοΛ QΘΘΣ ΧΗ §Ϛ||. ΨΨ.
ΗΗο Θ Σ++ΧΧο ο||ο Σ ΗΙΗ+ Θ|ΣΛ οΘ
ΗΗο Σ++ΣΗΣ | +οϞο | ΘΣΛ ||οΘΣ

◦ΛΛ◦ϑ ◦Ϭϭ ϭ◦ΛϬϭ◦+ ϭ◦ ϭ◦ ϩ◦◦ ϩ◦ϩ
ϭ◦ ϩ◦◦ Λ ϩ◦◦ϩ◦ϩ Ϭ Ϭ ϩ◦◦+ ◦◦ + ϩ◦◦ϩ◦◦
◦◦ ◦◦ ϩ◦◦ϭ◦◦◦◦ ΛΛ ϩ◦+ ◦◦ ϩ◦◦ ◦Λ◦◦◦
Ϭ Ϭ ϩ◦ ϩ◦ Ϭ Ϭ ϭ◦◦ϭ +◦Λ◦ϭ+ ϩ◦◦Λ◦
◦Λ ϩ◦Λ◦◦ ◦ ϩ◦◦◦ Λ ΛΛ◦◦ ◦ ϭ◦◦◦ ◦◦ Λ◦ +◦◦ϭ◦
ϩ◦Λ ◦◦ ◦◦ ϩ◦◦ ϩ◦◦Λ ϭ◦◦ Λ ϩ◦ϭ+ ◦ϩ◦Λ ϩ◦
◦Λ ◦◦ ϩ◦◦◦◦◦ ϭ◦ ◦◦ Ϭ ϩ◦ ◦◦ ϩ◦ΛΛ◦

•XX•C I IX•X•O

ЖЖ•O•Y C • P•M•C • O•X•A•X Q•O•O•X X X•S•X IX•X•O
C•XX •S• T•L•M• Q•Q•X•C•T • L•M• O•O S•X•X•O C•
+•M• C +•O•O•S•T X X•H•O•O M•O•O M•C • X I•T•H•X•C
C•XX • Q•O•O•X •S•A X•H•M•C•I X M•C•X•O•Ж•S•I M•C
O•X•A•X Q•O•O•X M•M• +•T•L•O•O•I X•M• I•Y +•X•O•T C•L•X
P•X S•M• O•A X•A•Q•O X•C•O•O X•Ж•X•M• A L•M•A•I•O•I M•O
O•A•A• O•I•Y S•M•O•S Q•O•O•X M•M• O• I•T•O•O•O•O•O X IX•X•O
O•P•L•L•O•S•M•O • O• I•O•O•S•T•O M•O•A•A•A•O •A +•M•H•

ЖЖ•O•Y C • O•O• M•M• C•C• Q•Q•X•E•O •A X•S•X X•E•M•
C•C X•S•X +•P•O•C • M•L•M•X•A•X•I•O• I•X•X•L•X•A X IX•X•M•
O•O•S•T•O•Y X O•X• M•X•Z• O•A M•M•I• A•X•X• C•L•X
X•C•O• IX•E•O •O•O•X•A O•O• I•X•X• M•X•O•O•O X M•C•S•T

O•A•I •O•A O•C•S•T•X•Y Ж•X L•O•A X•Y •O M•O•O X M•M•Y•
O•O•A•C• O•X• +•O•Q•O•T O•O X•T•+•M•M•I •S•A X•O•A•O
X•O•I•O•H•O•A X X•X•O•C •A S•X•M•X X I•I•X•O •M•T•X
O•A•A•O•S •O•I X•A•A•O•S•M•O•X•X• O•A X•H•O•A • X•O M•X•O•M•
A•O •O X•T•+•O•O•Q X H•O•H•O•O C•Z•Z•O•O X•C•O•A•A•O M•X•O•M•
O•X•X•C•I•C•O M•M•O•O X•X•M•H• X•A•O•C•O•I•C•O X•O•I IX•X•O
Q•O•O•X O•O +•X•T•A•O•H•O M•M•O •O X•O•O•O•H•X•A X•Q•Ж•O•I

X•M• Q•O•O•X X S•M•I L•O•L•O•M• M•O X M•P•+•O•O• M•O X•O•A•O
O•O•O•A•O•Z•O M•M•O +•T•C•O•M•O M•O•M•O O•O C• X•A X•T•+•Q•O•C
O•O •O•I +•T•Ж•O•S•O•A•I X L•O•O•O•O•I X O•X•O•Ж X•O•H•O•I
X•C•O M•O•X•X•M•O +•H•O•O •O X•X•O Q•O•O•X A •O•H•X•Z•
O•O X•T•+•O•A•A•Z• O•O S•O•P•P•O M•H•C•O•O X L•X•A X•A•H•O•I
O•O X•T•+•O•A•A•O•Z• O•O +•T•X•X•O•I IX•X•O X L•O•A•I•O•O•I M•O
H•O•A•O P•I A O•C•M•M•I•S• O•A•A•O L•I A X•O•A•A•O O•X• O•O•L•O•M•
X•C•O•S +•T•X•I•X•C A•O•+•O•O •O•X• M•X•O•O•O X•X•L•O•I
O•A•A•O•S P•L•I X•T•+•O•O•M• S•X•I •O•L•I H•C•X• A M•X•O•O•I I•M•C•M•
C•O•I•X +•O•Ж•O•M•M•I•X•T• C•O•I•X Q•C•E•O•I M•C •O•X• M•H•X•C•
C•O•I•X Ж•Ж•O•P•P•O A M•H•C•O•O •O•O• A M•X•X•A•I •M•T•X
C•O•O •O•O +•X•X•A C•O•I M•H•O•C•O•M•O•A +•C•I•H•A X O•X• O•L•O•M•
C•O•C•O +•X•E•X•A •O•O•X•A O•A•I •O•A X•O•O•S• +•O•A•O•L•I•T• M•C
C• X•A M•O•M• M•P• O•O A •P• Z•Z•X•O•Y•C•O X•X•O M•X•O•M•

ፌብሩዋሪ ተክሎት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል ለዚህ ምክርቤት

ፌብሩዋሪ ተክሎት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል ለዚህ ምክርቤት
ጥያቄዎን ለማሟላት ለዚህ ምክርቤት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል
ጥያቄዎን ለማሟላት ለዚህ ምክርቤት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል
ጥያቄዎን ለማሟላት ለዚህ ምክርቤት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል
ጥያቄዎን ለማሟላት ለዚህ ምክርቤት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል
ጥያቄዎን ለማሟላት ለዚህ ምክርቤት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል
ጥያቄዎን ለማሟላት ለዚህ ምክርቤት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል
ጥያቄዎን ለማሟላት ለዚህ ምክርቤት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል
ጥያቄዎን ለማሟላት ለዚህ ምክርቤት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል
ጥያቄዎን ለማሟላት ለዚህ ምክርቤት ለገንዘብ ጥያቄ ይጠይቃል

◦◦ᚦ†ᚰ◦

◦◦%◦ ᚿᚿᚿ ᚠᚠᚰᚿ.....	6
◦ᚿᚰᚠ ᚱᚱ◦ᚠ †◦ᚠᚠ† ◦ ᚿ◦.....	8
◦ᚿᚱᚱᚿᚱ ᚱᚱ.....	10
ᚼᚼ◦ᚱᚼ.....	12
ᚿᚠᚰᚿᚿᚱ.....	14
ᚠᚠᚿᚿ.....	16
◦ᚱᚼᚿᚼ.....	18
†ᚿᚱ ᚿᚱᚿᚱᚰᚰ.....	20
ᚱᚰᚿ†.....	22
ᚿᚠᚱᚰᚿᚿ.....	24
ᚿᚠᚰᚱ.....	26
◦ᚠᚰᚱ ᚿᚰᚿᚱᚱ.....	28
◦ᚱᚰᚰᚰᚰ.....	30
◦ᚠᚱᚿᚰᚰ.....	32
†◦ᚿᚠᚰᚰ.....	34
ᚱᚱᚿᚰ ᚱ †◦ᚼᚱᚿᚿ.....	36
◦ᚱᚱᚰᚠ ᚱᚱᚿᚰᚰ.....	38
ᚰᚱᚱᚱ ◦ ᚿᚿᚠᚠᚠᚰᚱ.....	40

ccix mimun amlal

ihlliln

amud n tmdyazin

ccix mimun amllal

ilula d ccix mimun amllal g imuzzar kandar asggwas n 1952. da ittini ihlliln nns bla imassn n uzawan. ur djin ikki tinml, inna yak ar yikki babas iellucn i wrumi af ad ur iddu memmis s tinml, inna yak ran irrumiyn ad ay awin lwacun.

ibda ccix mimun amllal ahlllel sg may yurs 17 n isggwasn, emmi-s (ali ulhaj) a xf yusi tamdyazt. ar ittmwat s wawal nnta d icirran yadn g lfrawih allig issn ad isskr ihlliln.

ar ittini ccix mimun amllal awd izlan n uhidus. ccix mimun amllal d amdyaz iddrn yas s tmdyazt nns, issidr zirs lwacun nns ur yurs ka n twuri bla amdyaz.

illa ccix mimun amllal issflid i imdyazn ixatarn g tmazirt nns amm chix lhasan ahjwi, lahsn ahjwi, muhand uella, dris umimun, lhasn useid n ayt salh... nitni a xf yusi ahlllel ; maca iccar tamdyazt d muhand uella.

ibda uhlllel s ljrj, ku ahlllel s ljrj nns, ggwudin id ljrj. ar ttinin is llant tyffarin g uhlllel. ku ahlllel digs tiyffarin bdunt tyffarin s id ljrj.

af ad izd ccix mimun amllal ahlllel nns, da ittqima yas nnta g taddart ny illa yas nnta g ubrid ar iztta awal n tayffart nns, ar ittkas awal ig g udyar nns wayd ar adday yufa tayffart nns.

da d ittawi ccix mimun amllal tiyffarin nns adday iwqe ca, ny yuwi d xf ddin xf taqbilt, lmurccihin...

ccix mimun amllal inna i sur yad isul da ittmjahad d imdyazn yadn s wawal. inna i sur yad ieqqil i tmzwura g tyffarin nns.

Ur da ittgga ccix mimun ismawn i tyffarin nns, ismawn n ihlliln nna rad n tafm g umud a, nkk ay tn ifkan i tmdyazin.

lahbib fuad

ssuhn iyi r̥r̥z̥q

ak izzury a r̥bbi ssuhnm iyi r̥r̥z̥q
amm wnna s t̥gid i lealim
raea ttalb is ad ixdm y lbiṭala ny ad ittxmmas
hatin r̥r̥z̥q nns illa yaru t mulana y lktab a yr illa
wnna da ittnhllan g sttin hizb wa labdda da ittyiyit

adj iyi ad xllfy awal, a yaqmu nu hat lfhm a g n tlla
ad as ally i wnna mi iḥfa ufu³⁴ iga amm ugujil mskin
da ittuḥqqar lḥqq ur yursn illi waxa da isawal
mc immutr ujmmue a d iḥaḍr ur inni ca n yiwn ad idsn iqqim
illa wansa nns yas y t̥r̥f a g da t ttadjan ixub as waḍu
a ha inslmn eiwat³⁵ aya ur ay iliq, l̥yr̥r a g nyima
mcfam ay tiyrdin ad ng tagmat d yut ad nsyuda lxawa
r̥bbi lla any ittxlaq ir̥z̥q any ur illi ca n wnna da ittettu
ibḍa yay yas cwiya g ṣ̥s̥ift a g ur ay mqaddin yilan
ca da abrcan is ca gant d umlil ad tannaym ladn n r̥bbi
wa d amciss dduniyt ku-n³⁶ fr̥ḥn s umur nna da s yakka
swa yure a r̥bbi kul llumt nnc ur illi wnna da tteffad
unna k iḥḍn g ddunit nna g luln walabdda da t ttiyid
ad izzal g lfjr aha izzal tadggwat lfr̥ḍ a ga umrwas
mc ifllḥ a lecur a kn yakk a r̥mḍn a qqabl̥n s nniyt
mc illa lmal nns ad t izkka ic as leid i urgaz isxiṣṣan
wnna mi ica r̥bbi ca n l̥yr̥r³⁷ laz̥m da d ikk nnabi lmxtar
ad d iḥidj daymn ar iḥṭtu cchat nns a gan asid i leamal
xmsa yadx iskkinn iwṣṣa y-³⁸sn r̥bbi gat zigun lufa
han ad t̥yalḍ a yun nna mi tḍṣa dduniyt a da ttmuttuy
isul zzman ad imtty yifc a wnna mi yggudi elaxir
r̥bbi a k iellan mc ira ib̥r̥m c id ar amazir s acal
ad issily amzluḍ ad j̥jin yas ar as ikkr waddur yifun
mr is digny ulawn namz aynna di lctab ur sawal³⁹
ad namz imṭṭi d ixmmimn is isul llḥd⁴⁰ ad ikk yifun

³⁴ Amzluḍ, wnna mu yur ur illi ka

³⁵ kkat t̥r̥f, caydat xf uya

³⁶ ku yun

³⁷ sg l̥yr̥r (taerabt)

³⁸ yifsn

³⁹ ur nsawal

⁴⁰ t̥iflila nna da s̥rusn yf t̥nḍlt

samḥ ay a sidi ṛbbi myar nxata ig ttuba n lmeṣiyt
mc ur asn icmmil awal adx n lquran i wid ittslanin
hatin ur yurny walu n lctab yas aya s nndṛ ay da ntqqis
wa da c ttetry a bab n lamṛ a ṛbbi xarak ad iyi ṭḥafad
ad ay ihdu ṛbbi ad nini lxir ima dduniyt a da ttmuty
ad ay ihdu ṛbbi ad nini lxir ma ta lezib⁴¹ ay tsmma
mc ur iyi d yus lḥal lla nmmuty ad nddu s aynna g ntxiyyar
ima tindlt i yun ad ṭṛḍun ma yr da as ittdrrag ur tufin
wa naḍrat g wawal ay infṛṛjn isinm ma da nttqqis
mc is ijra lxbaṛ ad inim t ur isar anfy ad idsn bḍuy
wa ḥal n wamin amin da ttggan ssabab i elaxir
wa ḥal n wamin amin da xwwun i urgaz almssi
mc tusim turawin i ca da t ttay ṭzil ny ad as txxu
ad ay istr ṛbbi zg lḵmaet a g ṛṛzan aeqqid⁴² i umata

⁴¹ Adyar yr da ttawin irḥḥaln ulli

⁴² attag (lusada)

bism llah tammnt a ga

a k iniy a bism llah tammnt a ga
ur iy issuḥil wawal n sid nnabi
ad any yili xf imi nw rrbḥ a ga
akkw aynna qqisy i middn ad iyuda
a k iniy a bism llah d lknz a ga
a s ibdda bu tḥḥrat gin lmrājīc
ar ittzae ifsan ibdu s nnabi
yas iga nniyt i ṣṣabt nns tyuda
adj ad nyr i bu lḥqq ad hnnen digi
ad d any d asin ṛbea yzin amazir
ha sirrsn iyi digis ur asn uf⁴³ qqadar
ha grn d yifi llḥud art n smqqaddan
bḥḥmn acal gin ay t id s wuzzur
ssirdn ifassn zḥaln gin leada
ur ay ufin ismunn inw ad nmqabal
ur ay ufin ifrax inw ad nmqabal
id is nla laṣal ny tayuga
yas dḍusi nw d lafeal nna giy
mc any yudant ad iyi zrint labas
ad any fukkunt ad nanf i uḥmadju⁴⁴
ḥurmy ak a nnbi gay g ssueada,
id n lḥsab u reiḡab cafe digi
tcafed i lumt nnk ur ttkk lmizan
i ma tyrrara tga yay tiydjigin
al ittlhu ar nttamḥ i tmxibin
lla nsmuttuy lḥdud dyyey adjaḥḥ
a mr nḥḍi abrid inw ad ng labas
ur ay kkatnt lmsyb ur iyudin
wnna ur yumin raean yas bnidas
sniys yas i ujmmue ma g ḥnadjā
yas nnifaq d leafyat ixub ay
a mi tmdacarm adday tmqaball
tubm i ṛbbi aṣnie addx ur iyudi
ayad lla siwln yifs ṣṣuḥaba,
tiwd d tassaet nna nnan syadi

⁴³ Ur as ufiy

⁴⁴ Leafit, aballay, afa

amumn dalil ur yurs imhdjijjan
akafr da sn ttellan ddaɗaja,
wnn tn yannayn icahd is iyuda
a xir zzaman ur digɗa ayllabi
kul nga iqriyn ur nmhtadja
igmas yiwn a mmmr ufin da t isiza
a bu sbea hajrn t id bu tmxibin
hac a ynna s any ikkat bu lmxazin

Aglid nny

nzzu c a ɾbbi a wna ixlqn ussan nnig any ismsasa tt
ig anzar d tafuct yanny id lyiba nns ma d is tt ixşş ca
yak ixlq lbuħur ielalm aynna dign iga ur issn yuħil
yak ixlq lbacar ig ijdaq d luħecd ma ggan ca ikkafa t
ajmil bla win ɾbbi xs ihllal lyrr a gga ur sar ttilin
wa bismi llah ad tiniy am yiwn mc idda g ubrid issftr yf udaq
a eilm a sidi ya ɾbbi ur ittili ca n urgaz ikkan urinac
sslk iyi zg ucuḍ ur iwħin mc ittuty ca g wansa amueur
ssiwḍ iyi g lman a ɾbbi tlllyd s aynna g iyi isul lyaraḍ
ad ad xllfy awal adj ad t smuttiy ur ay isaga lħal iyimi
adj ad eawḍy i middn may d ay isaln a lhbab inw ur nşhillil
ad all yar ssalay wna yħrħn walabdda ad iyi eawnn tala
a dday d ctiy ayad tamz iyi trgagit afud inw ar ittuttuy
ikka fɾans kuyass g luqt nns ig ay aetħib ur t ntettu ca
lla nxddm fabur ilin t lessiwat nnigany ur neni ca
chal n yiwn i mi ssun tisnt g tizza xlan lwaħan
yak ittr ugllid ikcm tanbaħ ur inni yas ad immt aflla nnun
inna yasn a yirumiyn bbint lealaqat gr idun may twatam
idd ad samħy i ta nkk ad yyyry ul i lhbab inw aflla nnun
ur ntsslam i cceb al nmmt datas ula gar tiwryiwin
bħra ur asn yayul afus x lmyrib ny ad asn isnya ca
asin t g tħiyara ar ansa n luħuc ran ad as kmmln ussan
ifayriwn datas ha d izmawn ayad işħa s ttarix
macan bayen as ad tizim lbrhan n ugllid nny aealawi
zg waħd uxmsin al tnayn uxmsin agllid nny ittnyama
lalla yriba diss a g tlul ha smman as yriba xs aflla nnun
iwa nfan t eamayn yas yifun is ur iri ddlt ad tt ihama
yak ihya t sidi ɾbbi isul ur immut allig ihcm xf irumiyn
stiqlal nna tumzm ayt lmyrib ur d uggin ca s lmuħal
chal d yiwn ayd immutn xf ljiħad ayad işħa s ttarix
wa tzri xf lxisamis ad irħm ɾbbi agllid nny aealawi
idafe aflla nnun allig tffym afus dyi gat yuwn msasam
hac afraħ girray ku yiwn digun ihars tadawt nns i wiss sin
icmml as lħasan idfar yas ttarix n babi nns ur tn ittu
zg ħanja miead allig iwḍn lgwira tamazirt nns yaru tt
issifḍ lmasira ad tawḍ şşħra tin ljdud nns ayd tsamma
ur iwyn tħiyaraħat ur usyn lmdafie aya işħa s ttarix

yas usin lquran ism n ʔbbi a s n uggan s aynna ran
assa yfat lḥasan ad t iʔm ʔbbi izm tudja tn id dffir as
iwa hac iy ssadis ad t inʃ ʔbbi xf lḥqq ad as yali wawal
ig as tisura jaj n ifassn l bab iʔzm ad n yaf elaxir
iʃʔf dduwwal ig idsnt lealaqat allig as sslmn i ʔʔay
can as d lxtt ufus lḥact isnya ma idd ad as xilfn awal
laʃl iclalawiyn gasn a ʔbbi ca n lḥjab iʃḥan yriy ac

ttalb

adj ad nini bismi llah ad iy iddu dat n uḍar izil a t iniy
wa mc safry ad ac ɣry is qqimiy ad ac ɣry a rbbi hfd iyi
egg ay twala rḥmt a wnna iqqaddan s rray nnun iwala c
mrr ay iwali lebd ad n bbin asidd inw ur any yakk elaxir
wa hmdu lellah lemḥ illa ddaw n ufus nnun iwala c
wa hmdu lellah rḥzq illa ddaw n ufus nnun iwala c
lefu illa ɣurc a mulana tqaddam s rray nnun iwala c
cyy ay jjujuyn id dis illa uḍbib amm ciyy a rbbi ur ḍunnay
adj ad smuttyy zg wa eddan lbiban ma ay ittqiln ur illi
ad adry i luqt nna ikkan ur idd amm wassa nna yifny isuln
tkka jhliya ur illi unna iqqabln rbbi wala izzulla
ur da ittaẓum rmdan ula ssnn addur n leilm ma g ttini
ar ittebad igrar⁴⁵ ar tẓurn ssadat cuf i lema n ku yass
lla ḍmen ad d ikkr wnna immutn ad as cin aynna t ixaṣṣan
tkka jhliya tsul altu lla tnyaddu xf idaḥḥ nns amm kuyass
ur da ittisin ca bbas ula ssn addur n mma nns may twata
mqqar ɣran ikks ifassn zg rbbi da ur issin lmuḥḥrimat
myar ẓran abrid ad kkin nnig as ur t issenat i ca n yun
a ttalb tassaet a anniy aynna da isxlaq myar ttẓallan
limam lla yay ttnhun iɛay d ar ittxuttul lmuḥḥrimat
lctab iga t g ufus lqrea tlla ddaw n iyir da tt tasin
ar ittskal⁴⁶ ikkmū ma g ttamn ad idfuḥ aynna yttini
tbddl tassaet assa idda lhya g wins idda liman imun iss
gmas n tasa nnc a k iny ha iddu d ar yall imṭṭi dffir ac
lmaḥnna may da tt ittggan mr id is tẓram aynna s ttili
mc itṭḍ ca mays ayu nns walabdda ad itthnna yisin lxawa
walayni lla ttlalan tsman tn id i lqrea tcf as ssiru
ayu n tfunast a yasn takk adday imyur ar ikkat s tiqqar
jahl da tṣuḍn ur as igi rbbi g uqmu ɣas awal ur iziln
adday ur yufi lqrea da d inya ca g ayt uxam nna ɣur illa
tbddl tassaet assa lhya idda g wins idda liman imun iss
tbddl tassaet assa ddan iɛccuba⁴⁷ ur qqimin amm ku yass
ddan iysan acm abu ḥbba ad digun taru takkalt⁴⁸ s ammas
lla tsyub tarict tunf mi dd is tiqqima amm kuyass

⁴⁵ Agrur / igrar : rḥṭṭ, isndal nna da tẓurn mddn

⁴⁶ ittskar

⁴⁷ ixamn

⁴⁸ tawlellit, isiwsṭta, rrtila

tbddl tassaet assa lħya idda g wins idda liman imun iss
mani r̄zzat tumlilin a tijlluba ur illi wna cnt iran
lkustim ayd da d ilssa urgaz amm tin ukccid̄ aqurar
iħnnd̄ waxxa ira ad ikmz ma g as ttkkan ifassn s iyir
hac aynna mi ttxmmamy yufd̄⁴⁹ waddur tdda lenayt s acal

⁴⁹ idda, ifta

imaziyn

ad issk rżmy imi nw a ealm
a řbbi nna ur ilin ca umdicar
kyy ayd ittggan řřzq ibđu yf lbacar
ca tgid g ili nns lxir ca ydrus as
ajmil bla winnc ur asn iqdda ca
sbħan mulana nna ittxlaqn lēbd ic as
ig anzar d tafuct iealm xf dduniyt
hac iseic lumma nns kulci idra iss
hac ur yurs ca t ismmunnuđn i tnbađin

adj ad xllfy awal riy ad neawd wiss sin
a tixt inw matta zzman addx iyłb iyi
wnna mi nenna ca ig iyi d ahyuđ g wawal
eddan lwqat a iyuyyan ssngzan i
třart a s ttadafey ad ur třř dduniyt
giy amm yiwt nna yurwn ca ur ay d yuli
inya yany usgmi n ifrax addx imzwura
assa g xatř ur ax nfiēn rreb aya
llig da nssay g iřmmiđn nttlwiwis⁵⁰
assa g tngza řřaht lla nttnlafa⁵¹
idda lxir nna ttggy ammi tgry g wasif
awi g eaydn ad imziy amm
yiwt n tassaet nna tził dduniyt
a tađfi tlla g ayt ttřart imzwura
wnna isiwlñ ad ak yini řwab g wawal
yac iřħa lqul nnsn adday eahdn i ca
awra yr tassaet a hac xirzzaman
ukkis n lħya bbin lmsarfa n dduniyt
wnna g tumnd a k iny ggalñ mc iga ca
tagmat n yun ay t ikkatñ řřeb aya
ma s yifny illa ljafaf lwqat a ad ay ewjn ađu
wa tyab nniyt nny assa tmun d liman
hac argaz lla yac ttřřan yas imi
ar c issimñ ileb issun

⁵⁰ ntrrgigi

⁵¹ ur illi ma digi sañ

idda tteam iga kifwalu
lħqq g tassaet ad ur da ttmđacan
ad ur tđmem i ca usidd ad yurny d iddu

eiwt a yixatarn ayulm mmmhamat
wnna tzram xđan abrid ad d yurs d ayuln
ad ikks lħsd i laebad ad nmun g wammas
adday nmcfa lihšan ad tzil dduniyt
raea xs imzwura nny adday da ttmđacarn
lla tmunn g wammas yili tfaq g wawal
yun ay da ittasin lelam d amzwaru
adday siwln ur as sxsşarn ca zg wawal
tlla rřhmt g ulawn n middn imzwura
wnna c yusin amur da k işrah g laman

ima dyi nmsasa ng iqriyn g wawal
lla nttmjbad tayrit ur sar ngi ca
idda lezz nna mi tteqqaly iffy dat ay
wnna yra rbbi ssaet a yamz i ulgammu
ay aqbil imaziyn ay id mu lmdafie
i may tudrm i dşart a laħrař g wacal
annayy iceb illa s wacciwn iffy d aşad
ieayd izm tassaet a tufđ as lhimma
a ta syuy a muka lbaz ur da ttudacarn
tsaed asn tassaet i middn imddulla

ccib

zzury c a ʔbbi g iyi lxir illa c xf ufus
ħuz ʔurc tadawt inw nay ac amur
ad ur iyi ttggad imʔiei lla c syuyyuy
a ʔbbi han ad iy ʔyyrd anna kkiy
lezz ay ħnadjay ci yi t a mulana
may nra tamazirt ur ay ixşsa ca
may nra ddhb ad any iyrr y tmnađt a
raslmal afud inw mc illa iřha yi
raslmal asidd izri mc suln řhan i
ad sniysy y dduyt ar iyi fatn wussan
a g⁵² nnan d labas ʔursn a g kafan
a g kkan y tizi n lxir lla tturayyan⁵³
ar ittaff xf wadjarn nns nna t iwalan
llig t yanny bab n lħq ica tt i tillas
iqlb as lmizan fimřra istutti t
a g kkan xs azufri ur ʔurs walu
iħmd i ʔbbi da ickr s uynna can
llig t yanny bab n lħqq isaef lumur
ixlf as lli g wansa icf as elaxir
mc iga urgaz anslm ħđun nnican
ar akkan cwi zg řteam ur immnna ca
ssaxi iħnadjat mulana ur t ittu
idmn as nnabi ur ittkka tamara
idd wna ittetaen ixuđan ur iziln
innay d wadjarn nns nna t iwalan
ittca igujiln ierra lmsakin
wna lħsab nns ad t ic i tmnađt in
idmn as axub ar itettu mulana

ad smuttyy iga llya ammi niy iyyis
ha gry as bnid iyi ssaħ nna t iwatan
ad ssaray ar d n nawđ s aynna riş
ad nnurar is iga lmne ur iyi istuttuy
nađrm a winna d iqimn may ttiniş
ur niş bnid awn iyyis ur ssaray

⁵² Ay ayd innan

⁵³ lla t ttcawařn middn

anymis a mi giy yiwn lfşal msasan
akkw wnna nĥnadj ad tn iniy ur sxişşay
ajmue nna d ittlan qqimn yuri
ku yiwn zigun ad iyi ismme may ttiniy
uĥly a lĥbab inw nncwa tnya yi
ttry awn ad iyi tsamĥm a ayt wammas
iyĥtay ccib ixw inw lawqat a
nndr amm llig iyi teqqim ur qqimin
alln d aekkwaz a xf ntemmal asara
imjjan nna d itlan ur ay qqimin
fus ay ittrgigi ur ssmnien walu
yac tĥudr tudawt inw lawqat a
asurif nna ggary ur qqimn yuri
ibdda wafud inw lmĥrt a nmsamaĥ
ur nĥrih mr idd is nuf lla nkkafa
maca yudr digi lĥal ur iyi tenic a
yas ssutry i bu lĥqq nna ikkafan
ad tili rĥjla g ul tuf lmal mc illa

ajdid

nzzur c a ʔbbi g iyi nnsma g imi nw
tgd iyi cwi n liman a ʔbbi g wul inw
unna nʕarʔ xar ac leib ad t afn
ssiwfa lqul a ʔbbi zg yurc

nzzur c a ʔbbi a wnna da yakkn
da ttkksd i ca a bab n lamʔ
cgg ay d inqqan ur c yugr lamʔ
cgg ay d itthyun ur c yugr lamʔ
cgg ay da yakkan i urgaz amumn
da ttkksd i yiwn mc iga acafr
lʔukm n sidi ya ʔbbi ggunniy t

adj ad xllfy awal s wadda yaɗn
giy tilggwit a lebad datawn
ku yun digun issikl digi nuɗn
maca giy nniyt inw ma g nʔayʔ
yas ar c nyll a bu ubrid acafr
tsar ay tin ujḍiḍ lmṛrṭ a datany
llig ikem g unda⁵⁴ nnan iyuda yasn
yac inya ayanim g jaj isaffn
lla tn id ggarnt lmuɗat issn
yun urgaz idda allig isigga yifs
inna yas d a k nfukk a ng lujur inw
yawy t yr axam inna d amumn
iqqabl t s wutci illa g ʔrahṭ
yiwn yiḍ lla yall icudda yifs
inna yas brṛṃ iyi ar amazir inw
ur iʔdi s lxir ittuyigga yasn
ieayd ar ayanim nna g iwalf
aqraf lla t issrgigi yifs
inna yasn lmṛrṭ a ṭzil tudrṭ inw
a ma g ɗuṛṛ bniḍ ay a wid iqqimn
amm tyuṛ nit amm bnadm
xar c ad tinid wa rrḅḥ ad awn t id iʔarṣ
ku-un⁵⁵ ʕarfṭ ig asn ma g iwalf

⁵⁴ amda

a ma g ɗurn bnid ay a wid iqqimn
nkk a g j̄j̄r̄bn aya nenna datawn
ur digs ih̄llal lh̄qq a g nsiwl
lla nttg lxir ssed a g iyi llan
stin eam aya kkiy g tudrt inw
nz̄il d imddukkal d wadjarn inw
awd yiwn mi nenna nkk leib n wayd
ssnn ay middn yad g ddaraja nuly
wllah ur eaydy ad rdly addur inw
mqqar z̄ily tili nnfxa g lxad̄r
may d iyi ittadjan ur idd ul unw
anniy yiwn cciṭan ikka garany
lla yuḥṭṭu yas inna d inna awn
ar ay isnay allig nkks taduli nny
maca d̄yi nz̄ra t nssn t id acafir
unna t yannyn ad t issxzu datasn

⁵⁵ ku yiwn

Tin ifiyr

şlla el nnbi ad id k rżmy imi
ŗbbi a s da bddun leulama
ŗbbi a s da bddun ayt luşul
ŗbbi a s da bddun ayt wulli
iwa iyra yasn injdi nna yttsafarn
iyra yasn uxddam ur tn ittu
mc isiwl umddaḥ a tn yini
illa yism nnc g wul inw yuri
yfr i llumt nnc nga yurc laqin

iwa bdiy iss k a sidi yaŗbbi ya lliy
g umur nnc akw yr mani nayul
ḥfdat ay zg lbla nna ur nannay
llan iedawn da yifny tsaln
mmr iyi baḥn i lezz ur sar tn iwiy
maca ha lemŗ iga win mulana
maca ha rrżq iga win mulana
ur isufr lebd i ma any yakka
ur ibad ca ad iyi naqssn amur
illa lamŗ iqdda yiss lyani

ara xllf iyi d g wawal a yimi
ran infrjn ad ssmen i ca
n lxbaŗ ujdidd adday asn t iniy
ima aqdim nga yasn xira
mc asn t eawdy ur ittusaawam
awi nna ijmen dati iqqiman
ggulliy timggilla ixatarn
is awi t eahdy a ayt wammas⁵⁶
mmr idd i nncut ad ay ismnaqqarn
ttggay as timnza⁵⁷ nnk i wawal
is annayy lezz ur as qqimin
djil a n xirzzaman ur izil
djil addx ur igi wi umşaraf
wnna mi teawd aynna c idaŗran

⁵⁶ Winna da ittfrajn

⁵⁷ tifilla nna da ittugan yf tndlt

wanna yac izznzan dşn yifun
kunni lla tjrřbm aya ntini
meta wudmawn datay mmuttin
a x⁵⁸ ieyad llħd itca tn wacal
iqqima d yas ddici nmsamaħ
udjan ay d imzwura luşiyat
nnan ay uccn is djin ittuyiri
tlla yifsn tthma n ayt wulli
mqqar ur yucr datas n ca n yun
wanna t izřan bdun ar syuyyun

altu fiyr⁵⁹ is djin ittuyiri
waxxa d afrux iga llun s wiss sin
illa digş lydr ur ittuyaman
wanna t izřan bdun ar tn ikkat
ssm inna nnbi ur da t itthyu ca
raea izm is djin ittuyirra
eari a xf da ittđur ur tn iffiy
ica asn leahd dima ur t ittu
ur tn ittibbi unzdam mc tn ira
ur d ikccm injdi ad t ssaran
mc usin tandra yifs yasi t
iħđa lajbal iga asn malu⁶⁰

⁵⁸ xf

⁵⁹ ifiyr

⁶⁰ amalu

luqt

a k zzury a ʔbbi kyy a ggan tasarut
ʔzm iyi lbab nna nhtadja ur ittueir
wa zayd iyi nndra yr jaj ixf inu xirac ad iyi iyyyr ca
wa ga any a ʔbbi nnsma g uqmu mc siwly ad ur ttueffay
iwa ssiwfa lqul wna mi neahd riy ad t id afn iʔssa

a c zzury a ʔbbi wa ymsat ay s ucdur nnc ad any iyta
kada n yun mrr ufin ass inw ihdda t zigi ur sar ieic
maca ur as ibad i ʔruh inw azta iqad iss mulana
yas amuttl ay ttawid asy ixf nnc yr acal adday ac yawd wass

riy ad xllfy awal ay aqmu eddan lbiban n unymis
wllah ar xmmemey ar n ufiy luqt a idda g wins lmequl
wnna g ac tumn tasa a da kn izznan i widda kn inqan
ur iqqim ca n lhya g djil a n xirzzaman ad iefu ʔbbi

kkan iqdimn ku yass y luqt nnsn da ttmyuggan yas lxir
mrran tiyrdin ur ittaf ca mani zg yad ikcm ihm as
kul tigmmi thdu awnul n waydn ad ur ttuyyayn
assa g ufdn lbhul⁶¹ a muka syuyy xwan imizar emmrynin
hzn a luqt is frurin isttn ufdn ayt waddur s ismdal
mc immut yiwn zman inin argaz iziln idda g wins lmrta
inin ayrum dyi idda g winns ur iqqimi ma g ittyaf lxir
lla kkatn imtti s ixatarn d icirran is iga lmuellim
mrr id dis da ttusay lmut ad tt xllsn ula ad ikcm ismdal
maca lixra ur da ttgga tudmawin i ca adday as yiwda wass

tlha yay gar dduniyt ur as nuzzl ca i taddart ismdal
nsul ad nawda ma g ur ittaf ca emmis ula bba nns ur llin
bhra lafeal nns aynna iga g ta walabdda da tt yaf g tann
wnna mi iga dduʔi nns abrcan ilazm ad ikcm afraan
wnna mi izil dduʔi da t izzri ʔbbi lhasab ur t ittkka
mcta yuwn da ittini gan izgarn d wulli ha gin raslmal
iga laʔl iga iyрман ar dmen ad ig addur s ihllal
iwa zzal ha thdud zzaka tecerd imndi g wanrar nnun
mcta n yun iga as cciʔan tawrgit allig ikcm afraan

⁶¹ Winna ikkatn ar ttanayn s lbaruʔ

iwa ggar ca yr datac ima lmal learit a gga ur ittnfae
mchal a gg yaldn ar ittini iga zzlij i taddart nns tzil
rea lafeal nnc is tgid ca n lxir i tan ima dduyt a tbdam
lezib ay da ttgga yrrara nsul ad n nwađ ma g imray lhal
đy diss⁶² ay da nttannay amumn idhř imeři bu lfałta
iwa numz ac yr amur ig any a řbbi zg widda trid i tan
a řruđ inw iqqn n c in xs al ad ac yawđ wass nna di k nubttu
illa bu sswal ieařř yifun rar lbal nnc adday c ittswwal
ini asn cchat d yut ini yas yu řbbi lřsab nns a g řřan
ini yas da nttzalla da yakky amrwas nna da yay yuđffur
ini yas da nttzalla da nakk tin lecur ur id dis tn t ttuy
ad ay iqbl sidi řbbi aha řřařřay nnabi s ismđal
iwa cafy a řbbi g luma nnc askka mani g imray lhal

⁶² ssaet nnay

imeşi

a bism llah adj ad iniy sidi ʀbbi ad iyi d yiyit
ad any zwurn dat uḍar a ssurfy ad nddu g laman
ssiwḍ iyi a ʀbbi s aynna nttmnnay leaʀ nnc a g nlla
gany lfith jaj imi nw ad siwly ickʀ iyi lbacar

ssinf a yimi wa hzzay d wanna yḍnin ad t id nini
giy amm bu ljarida wnna xf illa lyyar ad t id nini
giy amm bu ljarida wnna xf illa ufrah ad t id naru
ur da ttcyyaḍy ca ur t nsnaqqas ku yun d mayd inna
tlla lkamiʀa lla ttšwwaʀy lfilm mi riʀ ad yili

byyn awal ad a yimi xlaş i winna illan ḍurʀ ay
adj ad d hzzay ḍḍusi n luqt a ad nini ma ay ibrin ul
may tenam a yuts nna yḍnin ttaqllud yifun
hayyi ur mmuty ca nkkin isul illa tḥalab yifi
kkiy ca n luqt matly izm lla tsyyary tinbaḍin
lla tşrafy ʀas işatḥn a g yumʀn aeqqid yuri
adday nmcawaʀ aynna xf nmeahad iqqn ad yili
win luqt a da c ihaed ca şbaḥ tadggwat imun d lman
ayadx a s ur iqqimi luqt a ca n lḥya nttā d liman
ayadx a s ur iqqin ad namn i ca ad t id nḥuz yuri
wnna ay d issutrr anbgı zḗey t iniy as mun d lman
lla tn ttadjay y bʀʀa nc as aynna ictab ʀbbi
unna yf ikka ucwaḍ ifiyr ur sar ad amnn iyi lbacar
adday yannay izikr da twxxarn ar d iḥqq ad raean
luşiyt a d tinnun a winna jmenin isinm mayd nniy
wnna yf icayḍ ca icalj afud nns ad tn yaf dat as
xar awn ad tamnm icirran mqqar llan idd ad gn ca
unna mi tsiwld inin ac ur gin ccyl ad winnun
wnna mi tsiwld inin ac matta labas nna g nlla
ha yawy aḍaḍ yʀ amzzuy yini ac ixaşsa wn lbulun
ḍaem wnna kwn yurun a lmsxuḥ ad ac imun d ufus
a nna wn inna tgd as ʀʀay xarac leib nns ad yili
wnna mi tt issḍfr ufqir dima addur nns ad yattuy
waxxa tt ellan ar d iwḥl ad yayul ad as ixub waḍu
wnna itteşun lwalidin d ar ittḡga lḥsab yuran
is iḍme ca n labas ad t ig wnna ḍffurnt ddeawi

Ila s iseddu ʔbbi lfdayh Ila yas ittekiz lumur
ay nna k tllid a ca n lmsibt da t ttkkat ur ittdawa
Ila c nssutur a ʔbbi lhama nnun aynna s nkka
hasb iyi a bi yr mddn nna g illa lhya d liman

imnayn

nzzur c a ʔbbi g iyi taḏfi g imi
adday siwly ad inin wan izil
cf iyi lqubul ur c ixşša
ay nna tzmmemd a bu lamr a g llan
ima lebd mc iga rasmal cwi
lla ittaff xf wadjar ar t ifssu
ulawn mmḥsadn luqr url lin
siggz m d lefu sg yurc a ʔbbi
a middn a winna g ill cwi n lḥya
ku yun digun ad as ittr i ʔbbi
adday yiri ad ac ikks askkin
id dis ewln ad ac icf a mskin
i ma g ḏmmen ad ak ikks ur llin
adj ad nsirs wa ad iniy yiwn isul
ssny ay middn yad ur nuf s iyimi
i ma xf ndrʔrag aya ur iyi iqqil
illa uxmmem digi nuḏn lmḥt a
adj ad ng lmjhud imi nw ad t ḥḏuy
amully inw mid ad t adjy ur nniy
mqqar nttusiza ur t nttllam
ḏşart i urgaz ar d as yiwd wass
adj ad ng lmjhud aya ur iyi iqqil
adj ad eafry ad gy i llya lfşal
iburz ay ucabar inw lmḥt a
tzayd ʔrjla g winna ay idffurn
hac yiwt lḥadit iqqli tlla
wnna ifatn yadj irw n lḥlal
ammi isul s tudrt a g ttusmma
ur da itturyyab uxam n imḥḏi
yumḥ aeccabu suln iḥşa
nkk a g jḥḥbn i dduniyt lmḥt a
sikky asn tizzar amm umḥḥar⁶³
ssny irgazn da d iyi şarfn s lxir
yas imeiwḥḏ addy ay ittr ca
ur sar eawdy ad as ncf askkin
nsiwl inccadn kulci nenna t

⁶³ arwa

nqqis tnt ur a ya itffr ca
mrr id ca n winna g illa cwi lħya
ad as srdln i bu tħart aqccur
maca nga lħsab ulawn ur llin
ad namz lħzn a dduniyt ma cm riy
kkan yad rrijal ayt lēqul
wnna ysiwln ad iqqis yas lxir
mc ac eahdn ad issiwfa lqul
ur da c yddrn adday c icf lklma
ad namz lħzn a dduniyt ma c riy
ay imnayn ma d is ur yad kkin
tlla ssrbt iyudan iysan izīln
ccix n irkkabn lla tn itsyyar
wnna mi ynna g wawal ca irdu t
ur da iēzzl ca gan imnayn yun
adda sn inhm ad d asin tarula
ħđun g ujbud asfuy nnsn yun
izayd asn waddur ar ttuciyyarn
win luqt a ixub i ayt lħrfa
annayy aziza dat n lmuşwwir
tnya tn mm uzagur ar tt ittşwwar
ieayd lmsx iggir asn i umnay
nufa d sid rrijal ayt lēqul
iyyis timzgida a g ttusmma
idd ad tn ini ca dima mc ur şfin
da tn irdl adday asn ixş luđu
matta lezz nna g iđmme ur llin
assa imiyyl waggwa nnun sirsm as

awal iziln

a ki zzury a ʔbbi a wna gan ayur
iga d anʔar d tafuct mayd ixʂʂn
da tn ismxalaf s ladn n ʔbbi
mʔra cin d asmmid iʔzm as d i lyyam
mʔra gin d ʂʂd illa uceal da isyus
ma sn iqddan i lmxazn n ʔbbi
ʔbbi ay da islalan bnadm ar d myurn
lla sn itrzaq aynna s da itteic
ntta ayd inqqan ny ayd itthyun
ntta ayd iʔzzan ny ayd ittefun
ʔray win ʔbbi aynna iga nʔdu t

ssinf a yimi wa hzza d waydʔnin
riy a kn qqny a yisrdan g umʔtar
aha skky asn tizzar bʔun d ukrfa
skkiy as lluh ar d ʂfun dat n tiʔt
lli ay t nttebar i umcal bu lflus
naʔrat g wawal a middn ittslan
nkk ur da nkrrz wala ttndazy⁶⁴ i urwa
ttmtil ad giy tn ay inccadn a nmsal
unna yur ca n wawal iedl as gn lfʂal
mc as iyra urgaz ad iburz ad t inin
idd wna ur iqbbirn i ljdidi g lhrfa
yas ad ixwu y jaj n ujmmue bu nfxa
ula ma xf ittga aynna s da ttʂʂan
ur ca s wul nns hatin ittubla mskin
kwanni imfʔrjn isinm may da ttiniy
xar awn ad tʂsim g wna d ixʔʔun
han ur icrih mmmr ufin lla ga lmlih
maca tueʔ lhrfa yad s ay ibla ʔbbi
iwa mddn ssnay udm mid ad nxwu
wna ggan ca aha ssifdʔn ay d arqqas
may idd ad wxxry ad iyi tteyabn lklyan
yas ad ng lmjhud inw namz g nfxa
riy ad tburzm a yuts nna d iyi iqqarn
kwanni imfʔrjn isinm may da ttiniy

⁶⁴ ssujady

wanna c iseawnn ay anccad g lhfla
rbbi a mi ttry ad as izayd i lyyam
is ur as d nttqbbar i wawal bu lfshal
yas ar ay taly tidi nili g lihcmat
iwa lla ttgallay ur sar ntabe lhrfa
yas allig d yawd ca g inccadn ielm ay
yini ac iyra ay flan ad njjujd ad nddu
tamz iyi trgagit ibazn ay rray
awi nncut ur iyi tudji ad nadr i nnfxa
iwa xas ad saefy ar aynna iga rbbi

æzzab

zzury a ealm nna igan lmnazil
ibdu rbbi luqt nns ar tt ismyagar
yun ic as g umur nns eicn labas
yun lla s isnaqqas ca ur t igi
sidi rbbi ma da idsn ittmqadan
ay mi icfa izgarn ig tihllabin⁶⁵
a gg kkan iny iyyis da t isazzal
ay agg nnan isya taṭaksi isyuda tt
wa yagg kkan y tqyyadt ar izuzzur
lla ittini ula ma sn ittqaddan
fimṛra han zzman ikka d nnig as
ieayd bu laṣl ittuty asn waddur
a dduniyt a lla ay ttṣant ur tyudi
mṛra tgd ay almu ha txyyr tuga
mṛra tcf iyi tyurart ur iyudin
lla tleab ur tṛṣi g yun umazir
tga amm nkcm asif da ttnyadduy
awi ssn ma yr iyi ttasint lmujjat

adj ad smuttyy wa hac yun bnid as
amm æzzab ur nṛṣi g yun umazir
adj ad rzuy ansa g nanny tuga
a yurs nasy ṛṛhil inw ad t naday
a ma gg qqiman yuri idur bnidi
a ku yun ad ismme awin ca n lujabat
amm uezzab amm wawal da ttnyagarn
unna ixtarn llya ha ig as lmizan
ur itteyyak ix f nns akkw ma yr yugga
wnna g ttili tslim agg ttggn labas
ur isawal g ujmmue s lmeyuba
ar ittneal iblis akkw ma yr yugga
ar ittṣdaq ig ca n lafeal iyudan
ar ittṣbar ig ca n lajr nns g wadjarn
id mi immut ad n yaf ansa nns yudan
i ma wna mi ihṛra imi ur yudin
itca lhudud ur yuci d uynna gga

⁶⁵ ulli

itca igujiln ar ittnay d wadjarn
wnna illa digis umuttl ad t izzazal
jahnnama tdmn t ar d yurs d iddu
rbbi inna yac a lebd inw ssflidat
giy lqbla baql unna mi tlla g wul
ur yifs takkam leri ula ddařiba
zřalm tazumm řmdan lřřd a gga
argaz mc idaē rbbi ira t nnabi
id mi yufa lajl nns ixwa timizar
lla s ittсамař rbbi xf uynna gga
lla s ittгga ansa i ljnt bnid as
lla ittili n tama n sid nnabi

amdyaz

bdiy issk a ealim a wna s ibda ubeir
yran awn şşaliḥin bdan issk t̄lba
wnna k ibdrn a ṛbbi ad isirs anzwum
wnna mi trid a ṛbbi kyyin ay t ihzzan
wnna mi trd attuty ima awn iqddan
ur yurun walu ueric ac icawṛ y tnbaṭ
awa yas cyy a ṛbbi ur c icarc awd yun
kada n yun a ṛbbi tṛzid t ur da tjbbaṛn
l̄efu winnc a mulana ur c icac awdyun
tasarut n elaxir a ṛbbi tinnc ay tga

iwa ssinf a yimi trrud i lya ṽr dat
ccix amm yun uflaḥ mc ikrz imndi
mc da t ijjmue ad t inafe ca luqt y lxzin
mc da t isḥayal ar as tcayaḍn i lhmi⁶⁶
ur sar izṛi buhyyuf mc inaqss usggwas
ccix amm yun ucwwal mc as immṽ umrdul
lla s itteakkaz ur ubddun ar tadggwat
is as ihma wass ad iqqn tabanca sg zik
yas ad ibda y igr fimṛṛa da tn itt̄srba
ccix amm yun mc iga taḥanut da zznzan
adday gin abrraḥ i winna t urzzun
illa yurs lḥaṭ illa lḥlu ku yun mayd ran
akkw aynna asn iḍalb c ailla yurs y lxzin
ccix amm yun uxddam lla kkatn aḥzzam
unna s iṽran ad as ixdm is asn iqdda
idd wna ittekizn da yggan ur da tḍbbaṛ
ur inni ṛzq ad d ddun mc ur asn issbdi
ccix amm yun ubnnay da kkatn aḥzzam
mc iga l̄sas issyba tayuzi nns iedl as
yini yasn a mulana qbl iyi lajr a ttggay
idd wna itteyyakn daymn idda xs g uḥdar
ccix amm yun iḥrrin lḥdid ur da tthwun
iṽra lalwa lla izṛa lqanun may d gan
mc ikka l̄firaj ad syysn ar d iffy ad zrin
adday amzn ladṛwat nns anna ira iḥru

⁶⁶ tisrfin

wanna yas d ieaṭṭr mc immut ur t ittqbal
ur as ittxllaṣ ddiyt ula iga anḥbas
ccix amm yun mc iwalf taḥuft n ibrdan
ad iddu s yiḍ ad ddun s wass ur da tthwun
idd unna ur ilin afud nns ad iwwt aqjdim
ad ur ittellaq yr aynna mi ur iqdda

taymatt

ad issk rżmy imi cgg a s da bdduy a řbbi řřhmt zigun
gany nnsma jaj imi nw aynna nniy i middn ad iyuda
ssiwfa lqul inw zayd y nndra a řbbi cfi lqubul
adday siwly ad ay imalř wawal izayd any waddur
awd anccad itcyyakn iřřm as ur tn idřar nnajah
wnna isllmn illa řbbi iga t d ccajie

adj ad xllfy awal ay aqmu řřayay wayđ is ggudin
kkiy da ttiniy amddakkwl inu yuf ay gma mc id iřada
zziy da ttggay i yxf inw lyrr adday iniy wann iyuda
wllah yiwn mc ur ili tagmatt nns ar as ittuty awd waddur
hatin jřřby amata řas lyrr a gga

adj ad brrřy adj ad qqisy aynna ay inna nnbi g lřadit
bnadm ddyuti l nnař waxxa ad iebd id d wass ixub as
iggul sid nnabi unna ur ids mqabaln
taxamat n lřram ur ttaly ur ttili g řřařt ur řyudi
siwln řřuřaba xf uyaddx ac nniy a wnna iyđđř adjar
ad ur k issřrař uyaddx a s tgid isul ar ad idk mqabal
adday tuwđđ amam llah may ttinid i bu sswal bnidad
idd ad tnacřđ a bu lfeal ur iyudin

amumn qqn ad any yamn imeři řas lla any ittqabal
myar siwly ur iyi ittamn ur ttawin nniyt ca n lifada
wnna iburzn a mi sneaty ar ittisin awal ma řr yugga
ima ddlil ad ur as tkkatd ca n lřsab ur đmien ad ig addur
ur digs nnfs is as immut wul nns iwalf řas da ttuyadzan
waxxa isawl ca digsn ur t ihmma řas lla itřř bnidas
mc asn ittuga ca ur t ittyađ lřal is iga dlil ixub as
wnnadx amm ur immut ar as yuf ula gar lřalt ad nna gan

samř iyi waxxa c ieayř ay amata lkibr ay digun
ur giy ca n řbbi a k nřasb askka kul d lafeal nna gan
digs any ulin idammn s uřniε nna da ttggam ur t řřadřay
lmsyb nnwn a gg umřn anzař ur iwwit y luqt n lmnazil
fatha lellah a jřmaet ay ixatarn nna idurn bniday
fatha lellah a icirran ay ixatarn nna idurn bniday

asyat turawin ad iefu ʀbbi maca n luqt ur tyudi
wnna igan lxaxa ad t ihdu ʀbbi ad as isyir ttuba
ur da tdam dduniyt ay aeri wnna yumʒn abrid iyudan

lxir d tadfi

zzury a ljid a sidi rbbi zwuray
a bab n lamr iqqablñ ignna d wacal
ssutry ac lefu amur nnc a g nlla
sđur iyi ca ugadir nna iřhan dima
ad ur ttafd ay amhsad lbab yuri

adj ad nsmutty awad a yimi ci d wiss sin
ay ajmmue riy assa ad nbdu d wawal
leql da ttuħiln ur as nburz i ca
ddan inccadn nna di muny tizwiri
wa bn ella tzrid ay ad ay ixub wađu
mqqar lwacun lla ssnyadn awal
walaynni nra ad tilim s wudm nnun
ad iyi tqqablm yut tmnađt iliy datac
iqqabl ccix bleid tñna yađn ad hnnay
tqqabld a uellal tñna yađn ad hnnay
adday tmun trbiet d ad iburz řray
nufa d awal yr yut lla ttinin datay
yun ufus ma yis djin iburz i ca
ur issnayd bařiq mc ur illi d wiss sin
đar aħizun ma yis djin iburz i ca
is as illa gmas asurif nns ad yizil
yun usfd altu man djin iburz i ca
is as illa gmas asryu nnsn ad yizil
yun uqrcal ma yis djin iburz i ca
ur ufssun tađuđ mc ur illi wiss sin
endac a war lħbab is ac ixub wađu
fhmat a middn nna yuri yllan đurř ay
ku yun iħrs imas ad as imun d ufus
ic asn lihsan aynna tkka dduniyt
adday as ifat wass ur inni ead ad d yayul
id dis inna imťti ad awn t id rarin
llah llah lfeayl nns a gg ttaf datas
ay ixatarn akwn uřřay id a g d nmun
ay icirran da kwn wřřay id a g d nmun
ay incaddn a kwn wřřay id a g nmun
ku yun ħđun lqul ar ittbdad g umur
ar ittisin ma s ittřaraf d middn iziln

ad şarfn akkw d wna ssnn is ur as d usin
ku yun illa lwajab nns ad tbdum bixir
kkiy lla nmzzyi ccib ur iyi d yuli
walaynni hdiy imi giy as algammu
lla httuy lqul ar nttbdad g umur
unna ay innan ca n uskkin ad t id niyit
ur nttkiz dyya illa mujud yuri
lxir d tadfi a s nşarf tiqbilin
ay icirran riya kwn saly wajbat i
may ad tinim wad iwssir ur ay d usin
akkw ur tulum llig nşars tiqbilin
lla ttamzy id d wassa winna da tt ittgallan
addy yili lhrb ur djin ad nadr i titt
lla httuy cabar nssiwd t id bixir
ikka bleid yuri had uellal datas
d muhnd ulhusayn lla ssnyadn awal
d bn ella ula ccix seid kkan dat ay
assa immut ca ibdu d wawal
udjan iyi yas nkk d afrdi g wammas
hznat a lahraq isslhabn tiqbilin
ay icirran riya ad kwn saly wajbat i
wna innan digun ur sar as ijri ca
iggany mully nns aynna tkka dduniyt
waxxa mzziyin isul ad as ixub waðu
isul ccib qarar idfar tn id muhul
afud nns ad yattuy isadf tubriyin
isul ad iemu asin aekkwaz g ufus
unna ydşan lla t ittjrab rbbi

axxam n lxir

zzury c a ealm a sidi ʔbbi g iyi lxir
cgg ay twala ʔrḥmt a wnna ur yugir ca
tlla c tsarut g ufus lbab nnc a g ntteic
cgg a ʔbbi ayd i ealmn i lmxazayn nnc
sidi ʔbbi lla ttwṣṣan inna ny tubat cwi
ku yun ad iḥars imas iziln d wadjarn nns
adda any yannay ʔbbi lla s nntsbbab i lxir
akkw aynna a s nssutr labdda ad t naf

zzury c a bba ula mma ʔriḍa ad iyi ḥḍun
mc iyi tksam a lwalidin ur nggwid i lxuf
ssutry i bu lḥqq ad ḥnnen digi cwi
ima nxḍa abrid ur ngi lḥsab i lmut

adj ad smuttiy zg wad gy as lbab i llya
bnadm bu tṣrat ur ittunul ayd iṣḥa
gan afrfud g uxxam ad yili g jjib altu
adday as n iddu unbgı ad ifrḥ a ga lḥal
da s ittṣbaʔ i ueafus mqqar icudda lḥal
axxam n ca llah ixlf idam asn ma gan lxir
ʔbbi ur t itḥafa lla s issbeid iʔzan

inna ʔbbi g yun wawal nns g lktab nns iṣḥa
ssadaqa lla ttmanna lbla ur c id itṭrum
ar asn ttzayadn g wussan i urgaz iṣfan
ima lbxil ateas a s iga ʔbbi d arfiq
ur ittṣddq ur yakka lecur i wid iḥfan
ur ittṣddaq ur ttggan lxir g wadjarn nns
enada kn d umully adda wn d ibdda bu sswal
i may ttinim datas a bu lḥsab ixwan
adday kwn ittṣal yin awn fci d lḥsab n lmal
mani tazallit mani ʔmḍan nnc a bu lfic
mani zzakka d lecur aha d lḥidj altu
mrr as tgıd ca n leamal ad tmned i bu swal
maca txḍid abrid adj ad ibby tadawt nnc
c id lbal nnk ar d ak qqısy ma gga lḥal
han ad ttamnd g ddunit a tdda da tfat
myar tga tıfısa aldjjig nns ad iqqḍu

ttgga lḥsab i unbdū nna da awn t id idfarn
a tawḍ a mutlrd ad iga aziza d umlil
fhmat awal inw ay ajmmue nna d ittlan
ku yun ad ittgg lḥsab i wass nna g ittfat
ttsddaqm datawn cwi ad infe a gga lḥal
id n lḥsab u leiqaḅ ad tlnem i bu sswal

uḥly a yinccadn

zzury c a bu lfdayl a ṛbbi da c qqary
a wna mi tlla ṛraḥima ddaw ifassn
askkin ay ixaṣṣn cgg ad ay t yakkn
ur nssutur i ca bla cyy a bu lfdayl
ad smuttiy illa llya yaḥan ad iss nsiwl
uḥly ay ijmmuen lḥrfa da tt ntarc
uḥly a yinccadn lḥrfa a ad tt ntarc
llig kkiy nmzzy burzy adday nsiwl
idd dyi llig nxatr ad nbḍu d inymisn
ur ttiniy i ca leib nns adday t nanny
ssiny is nmqur ḥccmy adday nsiwl
iwdy amm uglzim titṭ ixub i s ifassn
ur qqimiy lla qqazy tuga s imi nw
rar lbal a wna iyaldn ad ac qqisy
ur qqimiy y zzayt amm llig iyi tannayd
samḥ as i wna iran yas adj ad ay ieayr
ddnb ay da ittawy ig nnig as amutty
rar lbal a wna iyaldn ad ac qqisy
imjjan ur qqimn amm lli y da tsmmaey
nndr ur iqqim ca waxxa da sawaly
a wna iyi dfaṛ ca riy ad ay isamḥ
unna mi ndfaṛ ca nkk ad as nsamḥ
a ṛbbi g iyi d amumn ad nsyuda lfeayl
ad nzzal amzy abrid nna ggan ṣṣaḥt
mc illa ca wna iyaldn ad as nsamḥ
adjy t ar d indm ad d eaydn ad ay iḥawl
awd wawal adday ziln i ca da t inafe
ad ig ammi tṣṛrafn ddhb adday isiwl
ig lxir ad k inafe a wna ggan acifr
ssadaqa lla ttnfae bab nns adday tt icf
ar ttayad ussan g lemṛ adda k inaqs
ar ttasi lbla mc awn d idda s ixamn
rar lbal a wna iyaldn ad ak qqisy
han ad tinid illa lmal nnc idd ak inafe
han ad tinid s rasmal nnc idd ak inafe
han ad tinid s laṣl nnc midd ak inafe

han ad tinid illa gmac idd ad ac iḥadr

ass nna g ak yzan g lqbr a ggan ssaht
aynna tuznd i lmut nnc ay da n ttafd
gat d urawn yurny a winna d ittismaen
ad nyr i bab n lamr a gg qaddan s luqt
ha yhdu yay d s abrid nna ggan ssaht
ad tilid a lhnint ad nsyuda tamunt
ma rbbi yanny kulci iqadda s llumt
aynna s ay ieahd ur nggwid ad t ixalf

Asktur

ssuhn iyi rızq.....	48
bism llah tammnt a ga.....	50
Agllid nny.....	52
ttalb.....	54
imaziyn.....	56
ccib.....	58
ajdid.....	60
Tin ifiyr.....	62
luqt.....	64
imeşi.....	66
imnayn.....	68
awal iziln.....	70
aezzab.....	72
amdyaz.....	74
taymatt.....	76
lxir d tađfi.....	78
Axxam n lxir.....	80
uđly a yinccadn.....	82

يضمّ هذا الكتاب باقة من الأشعار المنظومة على الأوزان التقليدية المتداولة في منطقة إموزار كندر، والتي أبدعها الشاعر الشيخ ميمون أملال، الذي يعدّ من الشعراء المرموقين بالمنطقة المذكورة. وتتناول هذه الأشعار مختلف التيمات المرتبطة بالوسط الذي عاش فيه الشاعر، حيث تبلور رؤية شعرية مرهفة للحياة وللمشاعر الإنسانية، مع اهتمام بالتحوّلات المجتمعية وبالأحداث التي تترك آثارها في الذاكرة وفي الإنسان.